



LINGUA FRANCESE
MATERIALI DIDATTICI PER L' AUTOAPPRENDIMENTO



A cura di Andrea Catalano, Federica Ghelli e Eleonora Mazzanti, studenti tirocinanti del CLA
Revisione a cura del Comitato Scientifico del CLA



Perché studiare il francese?

Il francese, proprio come l'italiano, è una lingua neolatina e dunque assomiglia molto alla nostra per aspetti lessicali ed etimologici. Un'interessante equivalenza ad esempio è il fatto che nella lingua francese i verbi si suddividono in tre gruppi (-are, -ere, -ire), proprio come le tre coniugazioni della lingua italiana.

Alcune differenze sostanziali tra le due lingue sono invece il fatto che in francese il soggetto va SEMPRE espresso e che la lingua dei nostri vicini d'oltralpe è molto più ricca di fonemi rispetto alla nostra.

Un aspetto che spesso può incutere timore negli studenti che si avvicinano allo studio del francese sono i verbi irregolari, ma è doveroso sapere che essi sono molto simili a quelli italiani e dunque non sarà un'impresa impossibile impararli, quindi ne paniquez pas!

L'oralità è certamente uno degli aspetti più stimolanti, specie se ci si esercita per imparare la lingua di un popolo che racchiude una storia e una cultura tanto ricche come quelle della Francia. Un altro aspetto degno di nota è la distribuzione geografica dei Paesi del mondo dove il francese è parlato come lingua di comunicazione. Come si può osservare nella cartina sottostante, il francese non è parlato solo in Europa, dove oltre che in Francia è largamente diffuso anche in Belgio, Svizzera, Lussemburgo e Valle D'Aosta, ma è ampiamente parlato anche in Canada e negli Stati Uniti d'America, in Africa, in paesi come l'Algeria, la Tunisia e il Marocco e perfino in Asia, in India e in alcuni paesi del sud est asiatico, come il Vietnam e la Cambogia.



Diffusione del francese nel mondo

Il francese è una lingua diffusa come lingua materna in Francia metropolitana e d'oltremare. Per "Francia d'oltremare" s'intendono i territori francesi distanti dalla Francia metropolitana situata in



Europa. Questi territori rappresentano i resti dell'impero coloniale francese e sono situati in America, Antartide, Oceania e nell'Oceano Indiano. Alcuni di questi territori sono ad esempio la Guadalupa, la Martinica e la Guyana francese.

Sono presenti inoltre numerosi territori ex coloniali, attualmente indipendenti in cui si parla ancora anche la lingua francese, come in alcune isole dei Caraibi, ad esempio Haiti e Dominica e dell'Oceano Indiano, come le Mauritius e le Seychelles.

In Europa, il francese è lingua ufficiale in Belgio, Svizzera, Lussemburgo e nel Principato di Monaco. La diffusione in America è dovuta soprattutto alla percentuale di francofoni concentrati in Canada (in particolare nel Québec). Sul resto del suolo americano si trovano comunità francofone nella Louisiana. L'Africa raccoglie circa il 75% della popolazione francofona mondiale: la regione subsahariana e il Maghreb (con Tunisia, Algeria e Marocco) sono i luoghi di maggiore concentrazione, dove la lingua ufficiale resta l'arabo, ma dove il francese è considerato lingua d'accesso non solo alla cultura europea, ma all'universo scientifico e tecnico.

Secondo le stime dell'Organizzazione internazionale della Francofonia, vi sono nel mondo circa 300 milioni di locutori, di cui circa 115 milioni di madrelingua.

Storia della lingua francese

La lingua francese si è formata lentamente, adattandosi alla ricchezza e alla diversità del suo ambiente. La fase protostorica della lingua francese inizia con le prime popolazioni, i Liguri e gli Iberi, che si insediano 600 anni prima della nostra era sull'attuale territorio della Francia. Benché le loro lingue siano ad oggi scomparse, questi popoli hanno lasciato delle tracce nel campo dell'onomastica e della toponomastica. I Galli, d'origine celtica, sono il popolo che ha lasciato più tracce, spesso molto evidenti nella lingua francese, insieme anche ai Greci. Questi residui si possono ritrovare nella toponomastica ed in alcuni campi lessicali specifici.

Popolo di agricoltori, i Galli porteranno nel lessico francese numerosi termini relativi ai lavori dei campi come *sillon* (solco), *glaner* (spigolare), *soc* (vomere), o *charrue* (aratro), alcuni nomi di misure antiche *arpent* (arpento), *boisseau* (staio), *lieue* (lega), ma anche nomi di uccelli, di piante e termini domestici.

I Romani, già padroni della Gallia Norbonese (l'attuale Francia meridionale) dal 121 a. C., nel 52 a. C., conquistano tutti i territori della Gallia (Francia, Belgio, Lussemburgo e parte della Svizzera e dei Paesi Bassi) trasformandoli profondamente e in un tempo relativamente breve. L'influenza di Roma si fa profondamente sentire nella lingua; a partire dal I secolo d. C. infatti, la gran parte della popolazione comprende e parla il latino. Nelle città, la lingua latina spodesta velocemente il gallico. L'aristocrazia gallica si romanizza per poter entrare nell'amministrazione romana, instaurando così un primo bilinguismo gallo-romano che si estenderà a tutta la popolazione. Progressivamente, questo bilinguismo scomparirà per lasciare spazio, nel V sec., all'uso generalizzato del latino.

A partire dal III sec. d. C., diversi popoli di lingua germanica invadono la Gallia romana. La loro lingua, il franco fa concorrenza al latino per quasi tre secoli. Un nuovo bilinguismo si instaura, ma



contrariamente a ciò che è accaduto al momento della colonizzazione romana, è il latino, lingua dominata, che resta lingua ufficiale.

Questo bilinguismo provoca delle evoluzioni fonetiche che conferiranno al francese la sua specificità in rapporto alle altre lingue latine: introduzione della pronuncia della consonante h, riduzione della parola, evoluzione delle vocali e scomparsa di certe consonanti intervocaliche. I Franchi trasmettono una parte del loro lessico alla lingua che hanno adottato. Il francese, la più germanica fra le lingue romanze, conta oggi più di un centinaio di sostantivi, decine di verbi, numerosi aggettivi e avverbi di origine franca, soprattutto nel campo della guerra e della cavalleria. A partire dalle prime invasioni germaniche nel V sec. e poi fino al IX sec. il latino volgare conoscerà un vero sconvolgimento. Il suo vocabolario e il suo sistema fonetico subiscono una tale influenza da parte delle parlate germaniche che il “vero” latino diventa irriconoscibile e viene sostituito dalla rustica romana lingua, altrimenti chiamata il romanzo. La declinazione latina a sei casi si riduce a due e questa riduzione avrà per conseguenza lo sviluppo delle preposizioni, la comparsa dell’articolo e l’introduzione di un ordine fisso delle parole fino alla formula attuale: soggetto, verbo, complemento.

Carlomagno, re dei Franchi, fonda la scuola di Palazzo, con lo scopo di ristabilire il latino, il quale veniva insegnato in forma classica. Quest’ultimo era ormai molto lontano dalla lingua parlata dal popolo, la rustica romana lingua. Questo contrasto tra una lingua alta, come il latino con la lingua popolare, lo rendeva infatti incomprensibile ai più. La scuola palatina non aveva solo l’intento di ristabilire il latino classico, ma anche di educare intellettualmente, moralmente e religiosamente i popoli del suo impero, al fine di renderlo maggiormente unito.

Nell’842, Luigi il Germanico e Carlo il Calvo, nipoti di Carlomagno, siglano un giuramento di alleanza contro Lotario, loro fratello maggiore. Queste promesse scambiate nella loro lingua madre, il romanzo e il germanico, costituiscono il Giuramento di Strasburgo, la cui parte redatta in lingua romanza rappresenta l’atto di nascita del francese.

Tra il X e il XIII sec. la Francia feudale è composta da minuscoli stati nei quali coabitano numerosi dialetti differenti. Il paese si divide globalmente in tre zone linguistiche nettamente individualizzate: a Sud si parla la lingua d’oc, in Franca-Contea, in Savoia e nella Svizzera romanza il franco-provenzale e a Nord di queste due zone la lingua d’oïl, che raccoglie a sua volta un certo numero di dialetti (il francico, il normanno, lo champenois, il piccardo, il vallone..). Questo squilibrio linguistico si attenuerà a poco a poco a tutto vantaggio del dialetto dell’Ile-de-France. L’antico francese ha dunque una base geografica, il territorio dell’oïl ed una base sociologica: è la lingua comune di un ambiente dirigente che si è allargato con lo sviluppo della borghesia urbana. D’altro canto, l’abbondante letteratura che si sviluppa verso la fine del X secolo e fino all’inizio del XII secolo, contribuirà a diffondere questo dialetto.

L’influenza della cultura araba e l’aprossimarsi delle Crociate d’Oriente favoriscono l’introduzione di una quantità di parole arabe: *alchimie* (alchimia), *alcool* (alcol), *azur* (blu, azzurro), *chiffre* (numero).

Nel corso del XV e XVII secolo, è dall’italiano che arriveranno gli apporti più numerosi in tutti i campi: le arti - *dessin* (disegno), *ritournelle* (ritornello) - la tavola - *festin*, *banquet* (banchetto)- i vestiti - *camisole* (camiciola).



Nel XVII secolo, è piuttosto la Spagna che risveglia l'entusiasmo dei Francesi e, di fatto, un certo numero di termini spagnoli arricchiscono a loro volta il lessico francese: *conquistador* (conquistatore), *escadrille* (squadriglia), *flottille* (flottiglia).

Così, a partire dalle sue origini fino alla fine del XV secolo, la lingua francese si è evoluta liberamente in modo spontaneo. Tuttavia, nel 1634, viene istituita l'Accademia di Francia, che ha per missione la codifica del lessico e fissare la grammatica, la lingua quindi si evolve anche guidata dall'alto.

La prima edizione del *Dictionnaire de l'Académie*, nel 1694, consacra il "bell'uso" della lingua. Lingua delle élites e delle idee nel Settecento le *Siècle des Lumières*, il "francese classico", formatosi nel corso del Seicento, si diffonde nel secolo successivo, presso tutte le corti europee e diventa inoltre la lingua della diplomazia a partire dal trattato di Rastatt.

L'idea che il francese sia diventato la lingua universale che ci si aspettava dopo il latino, si diffonde in tutta Europa. Tuttavia, è dopo l'avvento della Rivoluzione Francese, che la lingua francese si imporrà veramente in Francia dove, a quell'epoca, più della metà della popolazione non la conosce. Nel corso di tutto il XIX secolo, la scuola, il servizio militare obbligatorio e la stampa resteranno i principali diffusori della lingua francese.

Promuovere la lingua

La politica linguistica in favore della lingua francese, nei suoi due elementi essenziali, controllo della lingua e diffusione, è una costante della politica francese a partire dal XVI sec.. Più vicino a noi, nel 1964, il generale De Gaulle crea le *Haut Conseil de la Langue française*, che diventerà le *Haut Commissariat* e più tardi, la *Délégation générale à la langue française* che ha per missione di difendere l'uso e l'arricchimento della lingua francese. La legge costituzionale del 15 giugno 1992 sancisce che "la lingua della Repubblica è il francese". Due anni più tardi, viene votata la legge *Toubon*: l'uso di termini francesi, quando essi esistono, deve essere privilegiato. Vengono allestite delle commissioni di terminologia, allo scopo di creare delle parole che rispondano ai nuovi bisogni linguistici, per qualsiasi tipo di comunicazione pubblica o sociale, nei campi dell'insegnamento, dei servizi pubblici, del lavoro, della pubblicità e degli scambi. Esiste inoltre l'*OIF (Organisation internationale de la francophonie)* organizzazione internazionale che riunisce 54 paesi in cui il francese è la lingua madre o lingua abituale, hanno lo scopo di promuovere la lingua francese nel mondo.

Cosa significa "Francofonia"?

Con il termine «francofonia» si intendono tutti i territori e le persone che utilizzano il francese come prima lingua, come lingua amministrativa o come lingua di cultura. S'intende quindi, in poche parole, la capacità di parlare la lingua francese.

Designa però anche un concetto identitario e di appartenenza ad una cultura che presume determinati valori. Come ci spiega l'Organizzazione internazionale della Francofonia: "La Francofonia è uno spazio di cooperazione multilaterale tra gli Stati e i Governi che ne sono



membri. La cooperazione si fonda su valori universali e interessi comuni tra cui il pluralismo linguistico e culturale, la democrazia, i diritti umani e lo sviluppo sostenibile.” Da un punto di vista linguistico, i paesi francofoni sono quelli in cui la lingua francese è la lingua madre, la lingua ufficiale o la seconda lingua.

Tale termine è stato coniato intorno al 1886 dal geografo Onésime Reclus con una valenza puramente descrittiva, in seguito poi il termine assumerà anche una valenza politica.

Una vera e propria coscienza francofona, invece, si è formata solo verso la metà del Novecento e si è rafforzata, dopo la seconda guerra mondiale, di fronte alla progressiva egemonia della lingua e della cultura inglese.

Oggi, il Francese è la 9° lingua più parlata nel mondo e la 2° più insegnata come lingua straniera (dopo l'Inglese).

Ora siete pronti per lo studio della lingua francese?

Di seguito vi proponiamo materiali didattici di autoapprendimento per il francese, consigli di studio autonomo, siti, app e piattaforme utili.

Attenzione: le risorse online sono utili e facilmente accessibili, ma la preparazione di una lingua potrebbe risultare incompleta senza l'appoggio di un insegnante qualificato.

Queste risorse non sono dunque un metodo sostitutivo della didattica universitaria, ma uno strumento complementare.

Il primo consiglio utile per imparare una qualsiasi lingua è di non usare i traduttori automatici. Molto meglio prendere la buona abitudine di servirsi di dizionari cartacei o online, anche monolingua, per approfondire ed esercitarsi ulteriormente.

DIZIONARI ONLINE (GRATUITI)

I dizionari online potrebbero rivelarsi un eccellente strumento digitale.

-Larousse <https://www.larousse.fr/it/dictionnaires/italien-francais>

Disponibili dizionari bilingue per studenti di lingua araba, inglese, italiana, spagnola e tedesca. Larousse offre anche un dizionario monolingue con audio per la pronuncia. La pagina è gratuita.

-Trésor de la Langue Francaise Informatisé <http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>

Un dizionario della fine del XX sec., suddiviso in 16 volumi spiega l'origine delle parole con ampi esempi e approfondimenti. Anche in questo caso, tutte le risorse presenti nella pagina sono gratuite. Si tratta del primo dizionario ad essere basato su corpora e a utilizzare strumenti informatici.

Dizionario francese online <https://www.dizionario-francese.com/>



Il vocabolario è consultabile gratuitamente. Il Dizionario Francese consta di circa 40.000 vocaboli e 5.000 frasi o espressioni idiomatiche. Il programma di ricerca nel dizionario francese non tiene conto degli accenti, quindi potete digitare la parola che cercate anche senza accenti o con gli accenti sbagliati.

- **Garzanti** <http://www.garzantilinguistica.it/>

Un ricco catalogo di dizionari, grammatiche, guide linguistiche, frasari e corsi di lingua, disponibili in varie lingue, formati e supporti.

- **Dictionnaire des synonymes** <https://www.cnrtl.fr/synonymie/>

Il sito è completamente in lingua francese, quindi l'utente dovrà avere almeno una conoscenza base della lingua. I dizionari di questo tipo sono molto utili per la produzione scritta e per l'apprendimento di nuovi vocaboli. <http://gdt.oqlf.gouv.qc.ca/>

Il grande dizionario terminologico (GDT) è una banca di schede terminologiche redatte dall'*Office québécois de la langue française* o dai partner dell'Ufficio. Ogni scheda fornisce informazioni su un concetto legato ad un settore di occupazione specializzato e presenta i termini che lo designano in francese, in inglese e, talvolta, in altre lingue. I termini che designano il concetto sono classificati per settori di occupazione e sono spesso esplicitati per mezzo di una definizione, di note o di un'illustrazione. Così, si possono trovare nel GDT gli equivalenti francesi di termini inglesi o spagnoli, per esempio, o verificare il significato di un termine appartenente al lessico tecnico o scientifico. Il grande dizionario terminologico non è dunque un dizionario di lingua usuale, una grammatica o un'opera sulle difficoltà del francese.

- **Lexilogos** https://www.lexilogos.com/francais_dictionnaire.htm

Questa pagina raccoglie numerosi siti che offrono diverse risorse e materiali in lingua francese, dizionari, sinonimi e contrari, enciclopedie,... Il sito è davvero uno strumento molto utile per gli apprendenti della lingua francese, perché vi possono trovare tutto il materiale che può servire loro in un'unica pagina.

TEST DI LIVELLO ONLINE (GRATUITI)

- **Test FLE – CNED:** cned.fr

La pagina presenta 14 "fiches" per valutare il proprio livello (elementare, intermedio, avanzato) in 45 minuti.

- **Le point du FLE** <https://www.lepointdufle.net/p/francais-evaluation.htm>: la pagina presenta un'ampia scelta di test per l'autovalutazione. I test si differenziano per categorie, ovvero se l'utente vuole mettersi alla prova sulla grammatica francese, ci sono delle attività indirizzate su quell'argomento, oppure sul vocabolario e sulla cultura. Vi sono test che



durano dai 25/35 minuti ad altri di 45 minuti circa. Tutti i test sono usufruibili gratuitamente.

- **Accent** **Français**
<https://www.accentfrancais.com/french-test/niveau-de-francais/coordonnees/1>: la pagina è interamente in inglese, quindi può rivelarsi anche un buon strumento per ripassare quest'ultima lingua. Il test ha come fine determinare il livello che si ha in francese, rispondendo ad una serie di domande entro 45 minuti. Nel caso in cui l'utente non sapesse una domanda, può andare alla successiva senza aver la possibilità di poter tornare indietro. Il test è gratuito, basta solo iscriversi attraverso la propria e-mail.
- **Test de français – Livelli A1 e A2** http://lexiquefle.free.fr/test_francais/index.html: test destinato ai livelli iniziali (a scelta 10 / 20 / 50 esercizi); per iniziare i test basta selezionare "Tous les thèmes". Questo test è per principianti che studiano la lingua francese. Basta scegliere il/i tema/i interessati e il numero di domande associate. Al termine del test è possibile salvare il risultato.
- **Parlons Français** <https://parlons-francais.tv5monde.com/webdocumentaires-pour-apprendre-le-francais/p-108-lg0-Test-de-niveau.htm>: è un test rapido in cui basta selezionare il proprio livello: principiante, elementare, medio e avanzato. Il test è completamente gratuito, basta inserire il proprio cognome e tutto il materiale è disponibile.
- **Test dell'Alliance française d'Ecosse** <http://frenchcourses.org.uk/choose-your-level/>: il link fa accedere ad una pagina in cui l'utente deve selezionare il proprio livello di lingua prima di iniziare il test vero e proprio. La durata è di circa 30 minuti; il test comprende domande sulla comprensione orale, sulla comprensione scritta e sulla grammatica attraverso la domanda a scelta multipla.

GRAMMATICA

VERBI

- [Toutelaconjugaison.com](http://toutelaconjugaison.com): tavole con i tempi verbali, esercizi per coniugare i verbi e il lessico associato. Il sito è completamente gratuito.

- [Conjuguer.reverso.net](http://conjuguer.reverso.net): ricerca gratuitamente le coniugazioni dei verbi all'infinito o in qualunque altro modo.

- [Conjugaison.com](http://conjugaison.com): lezioni sulle coniugazioni dei verbi, i tempi, i modi e le forme. La pagina è ad accesso libero.

- leconjugueur.lefigaro.fr/: Il "Conjugueur" aiuta a coniugare un verbo; basta inserire il verbo e di conseguenza apparirà la coniugazione. Si può anche inserire un verbo già coniugato per ritrovarne l'infinito.

Il "Conjugueur" contiene anche sinonimi, definizioni, esercizi e molte regole grammaticali e di



coniugazione molto utili per l'ortografia del francese.
Sono disponibili anche alcuni giochi sul tema dei verbi e della coniugazione.

CORSI ED ESERCIZI (GRATUITI)

- <http://www.lepointdufle.net/cours-de-francais.htm>: è un portale per la ricerca delle migliori risorse gratuite sul francese come lingua straniera. La pagina offre esercizi e corsi gratuiti su diversi argomenti, dal lessico alla comprensione orale e scritta, dalla pura grammatica ad attività sulla civiltà/cultura francese.
- <https://www.bonjourdefrance.com/>: la pagina comprende lezioni di comprensione e grammatica corredate da vocabolario e giochi linguistici. Tutte le attività sono gratuite e si differenziano per livello, in modo tale che tutti gli tutti vi possono accedere e usufruirne al meglio.
- <http://www.linguafrancese.it/>: ricco sito interamente gratuito con sezioni dedicate alla grammatica, all'ortografia e alla storia della lingua francese. Inoltre, vi sono due sezioni dedicate al francese per gli insegnanti e per il francese d'affari.
- http://eos.univ-reims.fr/cerel/index.php?option=com_content&view=article&id=11&Itemid=12: la pagina racchiude diverse proposte del Centro Linguistico dell'Università di Reims. Le proposte riguardano tutti i siti utili a seconda delle diverse esigenze dell'utente, ovvero corsi per imparare la grammatica, oppure ampliare il lessico...
- <https://www.francaisfacile.com/>: questo sito è un ottimo strumento sia per chi vuole imparare la lingua francese sia per chi vuole perfezionarla, infatti tutte le attività sono divise per livello. Ci sono sia attività che riguardano il vocabolario, sia lezioni puramente grammaticali.
- <http://coalea-francais.blogspot.fr/>: risorse proposte dall'Université de Lorraine, suddivise per argomenti: attività orali, scritte, strumenti utili per i discendenti della lingua francese, come i dizionari online e altre pagine dedicate a diverse tematiche.
- <http://www.appuifle.net/hotpot.htm>: la pagina, interamente in lingua francese, propone diversi esercizi per discendenti di livello A1 e B1, per ripassare la grammatica.
- <http://grammaire.reverso.net/>: In questo sito sono disponibili alcuni esercizi per testare le conoscenze linguistiche con una serie di approfondimenti su: nozioni grammaticali, sintassi, ortografia e altro. Tutte le attività presenti sono a libero accesso.



- <http://francite.net/education/cyberprof/>: questa pagina offre agli utenti diverse risorse gratuite, da nozioni grammaticali e ortografiche a testi che appartengono alla letteratura francese per lo studente che ha già una buona conoscenza della lingua. Il sito presenta una sezione interamente dedicata allo studente autodidatta, che raccoglie tutti gli argomenti che potrebbero essergli utili.
- <http://monde.bonjourdumonde.com/>: Bonjour du Monde propone delle schede esplicative che riprendono diverse nozioni grammaticali, esercizi adattati a ogni livello ed in libero accesso. Si possono ripassare le strutture grammaticali su cui si hanno dei dubbi, misurare le proprie conoscenze e testare i propri progressi.

VIDEOLEZIONI (GRATUITE)

- www.enseigner.tv: portale suddiviso in sezioni tematiche con lezioni video ed esercizi interattivi.
- <http://francebienvenue1.wordpress.com>: video su vari temi di vita quotidiana con trascrizioni.
- www.youtube.com/watch?v=qTXSY7OePoU: video con testo e brevi esercizi di grammatica e scrittura.

APP E SITI WEB UTILI PER IMPARARE/MIGLIORARE LA LINGUA

Babbel

Sito ed app per dispositivi mobili- permette di imparare online il francese tramite una registrazione. Occorre inizialmente specificare se il livello desiderato è quello principiante oppure già avanzato.

Attraverso Babbel, il focus per gli studenti è sulla grammatica.

Busuu

Sito internet- è necessario registrarsi ed iscriversi ad un corso online, dove il feedback del vostro elaborato è valutato da un insegnante madrelingua. Molto utile per l'apprendimento della



grammatica e della pronuncia del francese, di conseguenza potrete facilmente esercitarvi per iscritto e oralmente. Il sito possiede molte funzionalità ed è possibile usufruire del sito anche offline.

MosaLingua Web

Una ricca piattaforma dove poter praticare la lingua desiderata con video, audiolibri, libri digitali e testi per studenti di diverso livello. MosaLingua è la piattaforma più conosciuta in assoluto. Ideale per migliorare l'oralità.

Interessante app "**MosaLingua**" a pagamento per imparare il francese e memorizzare velocemente parole e frasi tramite l'aiuto di un coach virtuale. Si può scegliere il livello tramite il quale ci si vuole mettere alla prova. Possiede molte funzionalità, tra cui:

-**MosaSeries** permette anche di guardare serie tv in francese;

-**MosaLingua** è anche un canale Youtube dove ogni martedì viene caricato un video con trucchi per un miglior apprendimento.

PODCAST

Français avec Pierre

Piattaforma web- qui è possibile trovare podcast (registrazioni audio) realizzati da Pierre, un insegnante madrelingua francese.

Interessante, poiché ci sono molte risorse gratuite di cui poter usufruire, tra cui video su Youtube per migliorare la pronuncia e affinare regole grammaticali.

Francese con Aurelie

Canale Youtube- ideale per studenti madrelingua italiani che vogliono imparare il francese, in particolare concentrandosi sull'apprendimento rapido del francese orale. Ma non solo: grammatica, lessico e cultura saranno gli argomenti trattati a partire da un livello A1. Essendo un canale che carica video su Youtube, è completamente gratuito e le lezioni partono dal livello base. Aurelie inizierà infatti a spiegare in italiano. Ideale e raccomandato per i principianti.

Forvo in francese

Sito web- uno strumento simile ad un dizionario per imparare il lessico e la pronuncia. Ideale per migliorare il proprio lessico e la pronuncia.

Possiede anche interessanti spunti per una ipotetica conversazione in francese. Ideale per chi impara la lingua per uno scopo principalmente orale. Permette di ascoltare la pronuncia delle parole, che vengono registrate direttamente dai madrelingua francesi provenienti non solo dalla Francia ma da varie parti del mondo tra cui Canada, Svizzera e Stati Uniti. Dunque è possibile



notare i vari accenti e ascoltare le differenti cadenze *che può avere una stessa parola, come ad esempio “*bonjour*”.

Sarà sufficiente scrivere il vocabolo desiderato nel motore di ricerca per trovare una soddisfacente spiegazione.

Podcast français facile

Questa pagina raccoglie lezioni ed esercizi di grammatica su numerosi argomenti. Oltre ad esercizi puramente grammaticali, lo studente può migliorare le proprie abilità anche nella comprensione scritta attraverso dei testi con difficoltà che variano a seconda del livello linguistico. Tutte le attività sono gratuite.

LESSICO E ASCOLTO

- MEDIA (Gratuiti)

Bonjour de France

Un magazine online, educativo e gratuito, che contiene esercizi, test e giochi per imparare il francese.

Contiene sezioni per prepararsi all’esame di certificazione DELF.

Contiene esercitazioni per imparare la grammatica e test di livello.

TV5monde

Piattaforma digitale-TV5 Monde è una rete televisiva internazionale che offre la programmazione in lingua francese. Qui si possono guardare programmi televisivi in lingua francese per abituare l’orecchio. Contiene inoltre attività interattive. Si può inoltre contare sull’appoggio di un professore madrelingua francese.

- QUOTIDIANI E RIVISTE

Oui Merci: rivista digitale ad uscita mensile e gratuita. Contiene anche notizie, curiosità e giochi legati alla lingua francese.

Le Monde: è un quotidiano con articoli di una certa difficoltà;

Libération: è un quotidiano di comprensione più facile che il “Le Monde”, ma comunque adatto a chi ha già un livello medio-alto della lingua

Le Figaro: questo quotidiano offre articoli che presuppongono un buon livello linguistico per poterli comprendere. È consigliato a degli utenti che possiedono almeno un B1;

Paris Match: è un magazine settimanale con articoli d’attualità di varia difficoltà;



Nouvel Observateur: è un settimanale francese che presenta numerosi articoli politici ed economici. È adatto per chi vuole ampliare il proprio lessico specializzato;

Le Point: è un settimanale che presenta articoli di vario genere, dalla politica all'attualità, che si adatta ad utenti con diversi livelli linguistici.

Inoltre, i lettori francesi della nostra Università consigliano molte trasmissioni audiovisive, podcast e siti d'informazione da consultare per vivere da vicino il mondo francese.

RADIO E TV

- Registrazioni:

Binge audio: sono tutti molto stimolanti e trattano svariati temi, in particolare sulla stessa lingua francese e sui suoi utilizzi consigliamo: « **Parler comme jamais** ».

Nouvelles Écoutes: piattaforma gratuita dove trovare trasmissioni di vario genere.

Louie Media: trasmissioni che trattano temi tra cui letteratura, società e storia.

Le trasmissioni di **France Culture** e **France inter** sono anch'esse di argomento generale, in particolare :

A voix nue : una trasmissione che raccoglie le parole, le riflessioni degli uomini che marciano i nostri tempi;

La Compagnie des œuvres et **La Compagnie des poètes** : argomenti di letteratura francese

Les chemins de la philosophie: temi di filosofia uniti ad approfondimenti sulla letteratura, la sociologia e il cinema

Cultures monde: programmi dalla durata di un'ora con temi di attualità nel mondo;

LSD, La Série Documentaire: una serie di quattro episodi che parla della società francese e della sua storia;

Les Masterclasses: intrattenimento di un'ora con un'artista che discute tanti argomenti culturali;

Les Pieds sur Terre : mezz'ora di reportage;

Superfail ! registrazione di circa 20 minuti che parla di fallimenti nella vita, con un argomento differente per ogni episodio;

L'accent des autres discussione di una decina di minuti sull'attualità francofona;



Boomerang: una mezz'ora di discussione su temi di cultura e di attualità.

REGISTRAZIONI AUDIO VISIVE

- Canali Youtube (gratuiti)
 - **Arte** (trasmissioni, reportage, documentari di ogni genere, su soggetti molto vari)
 - In particolare :
 - **Karambolage** (piccoli programmi su un aspetto della cultura francese; alcuni catturano l'attenzione sul tema delle diversità rispetto alla cultura tedesca, ma molto utile per approcciarsi per il meglio ai vari aspetti della cultura francese)
 - **Tu mourras moins bête** (il tema è scientifico ed esplorato con simpatia dalla disegnatrice Marion Montaigne).
 - **Le fossoyeur de films** (argomento cinematografico);
 - **Les Brutes** (piccole scene divertenti sul tema della questione del genere, realizzate da una coppia canadese);
 - **Chaîne de Victor Ferry** (focus sulla retorica e sull'argomentazione dei discorsi, molto utile per gli studenti che devono produrre testi argomentativi);
 - **C'est une autre histoire** (canale storico documentato da Manon Bril; i video sono presentati con humour su soggetti molto vari e prevalentemente storici);
 - **Science étonnante** (canale francofono di divulgazione scientifica).
- Serie televisive:
 - **Dix pour cent («Call my agent »)**, su Netflix;
 - **Le bureau des légendes**
 - **Baron Noir**
 - **L'Effondrement** (i primi due episodi su Youtube, gli altri da cercare su altre piattaforme)
 - **Plan Coeur**
- Ebooks gratuiti:
 - **Framabooks**
 - **La bibliothèque électronique du Québec**
 - **Projet Gutenberg**



- Siti d'attualità/informazione:
 - [TV5 Monde](#)
 - [Slate](#)
 - [Le Monde diplomatique](#)

ATTIVITÀ EXTRA

- Visita virtuale del celebre [Musée d'Orsay](#), di [Versailles](#) e de l'[Opéra National de Paris](#) ; [dix trésors d'art et d'architecture à Lyon](#) ,tutti con il progetto Google Street View Arts & Architecture, per scoprire altri luoghi cliccare [qui](#).